

Boris Alvarado
Chile 2022

**“Smárta
Буча”**

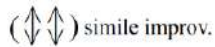
Para 4 percusionistas.

-En recuerdo de las víctimas de Bucha, Ucrania-

Indicaciones generales

- Barra de compás sólo como referencia visual.
Barline for visual reference only.
- Los gongs chinos se toman con los dedos de la mano desde lo alto y no de sus correas.
Chinese gongs are held with the fingers of the hand from above and not from their straps.
- La riqueza sonora proviene del material instrumental, pero más aún de la búsqueda y experimentación personal.
The sound richness comes from the instrumental material, but even more so from personal research and experimentation.
- Perc. 1 y 2 seis gongs chinos (wáter gong) de diferentes tamaños o pulgadas, que puedan sumergirse hasta su mitad en un recipiente transparente con agua.
Perc. 1 and 2 six Chinese gongs (water gong) of different sizes or inches, which can be half immersed in a transparent container of water.
- Perc.3 y 4 los seis Tam-tams son de medidas o tamaños en pulgadas medias, profundas y muy profundas.
Perc.3 and 4 the six Tam-tams are of medium, deep and very deep inch sizes or inches.
- Los dos recipientes deben ser transparentes, anchos y diferente cantidad de agua que permita la inmersión y las diferencias de sonoridad.
The two containers must be transparent, wide and have a different amount of water that allows immersion and differences in sound.
- En la escena se debe buscar una adecuada iluminación para cada set, de acuerdo, a la disposición espacial sugerida.
In the scene, adequate lighting should be sought for each set, according to the suggested spatial arrangement.

Simbología



Sumergir y emerger el gong chino en el agua, hasta su mitad, improvisando ágilmente. / *Submerge and emerge the Chinese gong in the water, up to its half, improvising agilely.*



Sumergir el gong chino en el agua, hasta su mitad improvisando. / *Submerge the Chinese gong in the water, halfway improvising.*



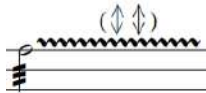
Emerger el gong chino del agua improvisando. / *Emerge the Chinese gong from the water improvising.*



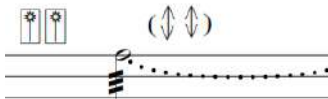
Pasar el arco por el borde del gong chino desde el talón a la punta destacando armónicos. / *Pass the bow along the bank of the Chinese gong from talon to punta, highlighting harmonics.*



Pasar el arco por el borde del gong chino desde la punta al talón destacando armónicos. / *Pass the bow along the bank of the Chinese gong from the punta to the talon, highlighting harmonics.*



Sumergir y emerger, ad. Libitum, el gong chino del agua sucesivamente logrando un sonido que oscila y gliss. / *Submerge and emerge, ad. libitum, the Chinese water gong successively achieving a sound that oscillates and glisses.*



Trémolo con una baqueta blanda de marimba o dos mazos de Tam tams blandos. / *Tremolo with a soft marimba stick or two soft Tam Tams mallets.*



Trémolo con dos mazos blandos entre dos Tam-tams. / *Tremolo with two soft mallets between two Tam-tams.*



Punta redonda, blanda de goma para presionar la superficie central del gong chino al deslizarla obteniendo un sonido grave. / *Round, soft rubber tip to press the central surface of the Chinese gong when sliding it, obtaining a deep sound.*



Raspar el borde del gong chino como güiro sumergiéndose o no en el agua improvisando ad.lib. / *Scrape the edge of the Chinese gong as a guiro submerging or not in the water improvising ad.lib.*



Tubos de diferentes tamaños y materiales que, al presionar la superficie del gong chino, emitan sonidos o armónicos improvisando. / *Tubes of different sizes and materials that, by pressing the surface of the Chinese gong, emit improvised sounds or harmonics.*



Baquetas blandas de marimba para Perc. 1 y 2. / *Soft marimba sticks for Perc. 1 and 2.*



Mazos blandos para Perc.3 y 4. Se sugiere un tercer mazo más duro para tocar sonidos aislados. Luego, una mano con dos mazos y otra con una. / *Soft mallets for Perc.3 and 4. A third harder mallet is suggested for playing isolated sounds. Then one hand with two mallets and one with one.*



Por el otro lado de las baquetas blandas de marimba. / *On the other side of the soft marimba sticks.*

Se sugiere probar arco de violoncello, luego de contrabajo y finalmente de violín. / *It is suggested to try cello bow, then double bass and finally violin.*

En memoria de las víctimas de Bucha, Ucrania.

"Smárati Буча"

Para 4 percusionistas (6 gongs chinos, 6 Tam Tams y agua)

Boris Alvarado, Chile, 2022.

♩ = c.a. 50 (9')

(♩♩) simile improv.

↓ ↑

(♩♩) simile improv.

I

II

III

IV

5

(♩♩) simile improv.

(♩♩) simile improv.

(♩♩) simile improv.

al niente

mp

9

(♩♩) simile improv.

al niente

p

mp

13

(♩♩) simile improv.

(♩♩) simile improv.

(♩♩) simile improv.

mp

al niente

mp

17

(♩♩) simile improv.

(♩♩) simile improv.

(♩♩) simile improv.

al niente

al niente

mp

p

21

I

II

III

IV

simile improv.

al niente

p

mp

p

p

25

I

II

III

IV

mp

p

mp

mf

al niente

29

I

II

III

IV

mp

p

mp

al niente

33

I

II

III

IV

al niente

simile improv.

37

I

II

III

IV

simile improv.

simile improv.

simile improv.

simile improv.

simile improv.

41

($\updownarrow$) simile improv.

al niente

mp

45

($\updownarrow$) simile improv.

mf

al niente

f

mp

mf

p

49

($\updownarrow$) simile improv.

al niente

f

arco

mf

al niente

53

arco

mf

($\square V$)

($\square V$)

al niente

mp

57

($\square V$)

($\square V$)

($\square V$)

($\square V$)

al niente

al niente

61

mf

mp

65

al niente

mp

p

69 "Smarati Bucha"

arco

al niente

f

al niente

simile improv.

73

arco

mp

77

mp

f

al niente

mp

pp

81

I

II

III

IV

p

mf

f

al niente

al niente

85

I

II

III

IV

p

p

mp

f

al niente

89

I

II

III

IV

mp

mf

al niente

93

I

II

III

IV

mp

mf

sf:f

pp

al niente

al niente

97

I

II

III

IV

mf

Recostarse en el suelo de la escena (lento)*

Recostarse en el suelo de la escena (lento)*

101

I

II

III

IV

mp

al niente

105

I

II

III

IV

mp

109

I

II

III

IV

f

al niente

Recostarse en el suelo de la escena (lento)*

al niente

Recostarse en el suelo de la escena (lento)*

* Lay on the floor of the scene (slow).